



Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2007 Gregorio Monreal Zia Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak

**Discursos del Acto de entrega
del premio 2007 Eusko
Ikaskuntza-Caja Laboral de
Humanidades, Cultura, Artes
y Ciencias Sociales otorgado a
D. Gregorio Monreal Zia**

Discours de la cérémonie de

remise du prix 2007 Eusko

Ikaskuntza-Caja Laboral

d'Humanités, Culture, Arts

et Sciences Sociales décerné

à M. Gregorio Monreal Zia

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2007 Gregorio Monreal Zia Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak

**Discursos del Acto de entrega del premio 2007 Eusko
Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura,
Artes y Ciencias Sociales otorgado a
D. Gregorio Monreal Zia**

**Discours de la cérémonie de remise du prix 2007
Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral d'Humanités,
Culture, Arts et Sciences Sociales décerné à
M. Gregorio Monreal Zia**

Donostia, 2007.XI.20



CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA



**EUSKO
IKASKUNTZA**



Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutzaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2007
Gregorio Monreal Zia Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak = Discursos del Acto de entrega del premio
2007 Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales otorgado a
D. Gregorio Monreal Zia = Discours de la cérémonie de remise du prix 2007 Eusko Ikaskuntza-Caja
Laboral d'Humanités, Culture, Arts et Sciences Sociales décerné à M. Gregorio Monreal Zia. -
Donostia : Eusko Ikaskuntza ; Arrasate : Euskadiko Kutxa, 2008.

35 or. : ir. ; 24 cm

ISBN: 978-84-8419-151-3

I. Eusko Ikaskuntza II. Euskadiko Kutxa III-V. Tit.

EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - SOCIÉTÉ D'ÉTUDES BASQUES

Institución Fundada en 1918 por las Diputaciones Forales de Alava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra.

Miramar Jauregia - Mirraconcha 48 - 20007 Donostia - Tel. 943 310 855 - Fax 943 213 956

<http://www.eusko-ikaskuntza.org> - E-mail: ei-sev@eusko-ikaskuntza.org

ISBN: 978-84-8419-151-3

Depósito Legal: BI-1887-08

Fotocomposición y Fotomecánica: Ikur, S.A. - Impresión: Baster, S.L.L.

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria 2007 Gregorio Monreal Zia Jaunari emate ekitaldiko hitzaldiak

**Discursos del Acto de entrega del premio 2007 Eusko
Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes
y Ciencias Sociales otorgado a D. Gregorio Monreal Zia**

**Discours de la cérémonie de remise du prix 2007 Eusko
Ikaskuntza-Caja Laboral d'Humanités, Culture, Arts et
Sciences Sociales décerné à M. Gregorio Monreal Zia**

AURKIBIDEA-ÍNDICE-SOMMAIRE

Sarrera – Introducción – Introduction 7

Iosu ZABALA

Mondragon Unibertsitateko Errektorea / Rector de Mon-
dragon Unibertsitatea 9

Jean-Michel UHALDEBORDE

Paue eta Aturrialde Herrietako Unibertsitateko Lehenda-
karia / Président de l'Université de Pau et des Pays de
l'Adour 11

Julio LAFUENTE LÓPEZ

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Errektorea / Rector
de la Universidad Pública de Navarra 14

Gabriel INSAUSTI

Nafarroako Unibertsitateko Linguistika eta Hizkuntza
Departamentua / Departamento de Lingüística General y
Lengua Española 15

Juan ECHANO

Deustuko Unibertsitateko Zuzenbide Fakultateko Dekanoa / Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Deusto 17

Juan Ignacio PÉREZ IGLESIAS

Euskal Herriko Unibertsitateko Errektorea / Rector de la Universidad del País Vasco 27

Juan José ÁLVAREZ

UNED Gipuzkoako Zuzendaria / Director de UNED Gipuzkoa 28

Sixto JIMÉNEZ

Eusko Ikaskuntzaren Nafarroako Lehendakariordea / Vicepresidente de Eusko Ikaskuntza de Navarra 31

Gregorio MONREAL ZIA 33

Juan M^a OTAEGI

Euskadiko Kutxaren Lehendakaria / Presidente de Euskadiko Kutxa - Caja Laboral 37

Juan José IBARRETXE

Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria / Presidente del Gobierno Vasco 40

- Eusko Ikaskuntza eta Euskadiko Kutxak sari bat eratu zuten 1995. urtean, Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien, adiera zabalean hartuta, Euskal Herriko curriculum nabarmenena eta lanean diharduen aditua urtero gorentzeko. Beharrezkoa da saritutako pertsonaren lanak oro har Euskal Herriko zientzi garapenari lagundu izana. Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxa sariak, Euskal Herriko Unibertsitateetako departamentu eta institutuetan edo zientzi eta kultur Erakundeetan lanean diharduten zientzialarien *modus operandi* eta emaitzetan bikaintasunak duen balioa indartu nahi du.

- Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos y Caja Laboral establecieron en 1995 un premio que pretende distinguir anualmente a la personalidad en activo, que posea el curriculum más destacado de Euskal Herria, en el área de las Humanidades, la Cultura, las Artes y las Ciencias Sociales, entendidas éstas en el sentido más amplio. La obra global de la persona premiada deberá haber contribuido de manera efectiva al desarrollo científico de Vasconia. El premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral pretende fomentar el valor de la excelencia en el *modus operandi* y en los resultados de la investigación de la comunidad científica que trabaja en los departamentos e institutos universitarios o en instituciones científicas y culturales de Euskal Herria.

- Eusko Ikaskuntza-Société d'Etudes Basques et Caja Laboral ont instauré un prix en 1995 qui se propose de récompenser chaque année la personnalité en activité, ayant le Curriculum le plus remarquable du Pays Basque, dans le domaine des Humanités, de la Culture, des Arts et des Sciences Sociales, considérées dans le sens le plus large. L'oeuvre globale du lauréat devra avoir effectivement contribué au développement scientifique du Pays Basque. Le prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral se propose de promouvoir la valeur de l'excellence dans les méthodes et les résultats de la recherche de la communauté scientifique qui travaille dans les services ou les institutions scientifiques et culturelles du Pays Basque.

IOSU ZABALA jn.

Mondragon Unibertsitateko Errektorea
Rector de Mondragon Unibertsitatea



En el momento de reseñar el perfil del premiado, al que rendimos homenaje en este acto, nos encontramos con la dificultad de tener que elegir y seleccionar algunos aspectos de entre las muchas vertientes de su dilatada trayectoria profesional y personal. Los que me seguirán en el uso de la palabra glosarán su dedicación científica, política y de gestión universitaria; a mi me ha tocado la grata tarea de valorar su aportación a la cultura vasca.

Desde sus raíces navarras, Gregorio Monreal Zia adquirió un compromiso muy temprano con la cultura vasca. Siendo niño tomó conciencia del hecho cultural diferencial y se entregó al estudio de este País al que ama; de Vasconia, como él prefiere llamarla. Con una rara lucidez, poco habitual en estos tiempos de confusión, y desde un conocimiento profundo de las instituciones propias, es capaz de ver sus defectos y de valorar sus virtudes, sin eludir las verdades incómodas.

A todos nos consta que el premiado ha dedicado un gran esfuerzo a la recuperación y a la internacionalización de la cultura vasca. Su preocupación por dotar a Vasconia de entidades académicas y científicas de excelencia lo animaron en 1992 a aceptar la Presidencia de la *Sociedad de Estudios Vascos* que hoy le rinde homenaje. Desde 1997 asumió la responsabilidad de la *Revista Internacional de los Estudios Vascos* a cuyo frente la publicación señera de Eusko Ikaskuntza recuperó su genuina vocación científica e internacional. Ha sido además creador y director científico del *Instituto de Derecho Histórico y Autonomo de Vasconia* de la Universidad del País Vasco y actualmente es Patrono y Director científico de la *Fundación para el Estudio del Derecho Históri-*

co y Autonómico de Vasconia. Miembro electo de la recién creada *Jakiunde*, podrá desde esta atalaya privilegiada continuar su labor de impulso y fomento de la cultura vasca.

Debo ceder ya la palabra, pero no quiero terminar sin referirme a la honestidad de su trayectoria intelectual. Gregorio Monreal es un hombre insobornable, al que hemos oído todos decir verdades incómodas en momentos difíciles. En estos tiempos en los que la excelencia en el campo de las humanidades es un bien escaso, era de justicia reconocer a este intelectual comprometido su enorme esfuerzo por superar las rémoras e impulsar a este País hacia delante.

Ekitaldi honetan omentzen dugun saridunaren ezaugarriak adierazterakoan, arazo handiak ditugu bere ibilbide profesionalaren eta pertsonalaren alderdi ugariaren artean aukeratu eta hautua egiteko. Nire ondoren hitza hartuko dutenek emango dute horren dedikazio zientifiko, politiko eta unibertsitate kudeaketakoaren berri; neuri euskal kulturari eskainitako dedikazioa baloratzeko eginkizun atsegina egokitu zait.

Gregorio Monreal Ziak oso goiz hartu zuen euskal kulturaren aldeko konpromisoa. Bere nafar erro sakonetatik, eta inoiz ez die horiei uko egin, berehala jabetu zen euskal kulturaren bestelakotasunaz, eta maite duen Herri hau aztertzeari ekin zion; Vasconia, berak nahiago duenez. Garai nahasi hauetan ohikoa ez den argitasun berezi batez hornitua, eta instituzioak sakon ezagutzetik abiatuta, gauza da Vasconia horren akatsak ikusteko eta dohainak baloratzeko, egia deserosoei ihes egin gabe.

Guztiok dakigu saridunak ahalegin handia egin duela euskal kultura berreskuratzeko eta nazioartekotzeko. Vasconia erakunde akademiko eta zientifiko bikainez hornitzeko kezkak animatu egin zuen gaur omenaldia egiten ari zaion Eusko Ikaskuntzako Lehendakaritza onartzera. 1997an *Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkariaren* ardura bereganatu zuen, eta bere gidaritzapean berreskuratu zuen euskal kulturaren erakusle kualifikatu horrek berezko bokazio zientifiko eta internazionala. Horrez gain, Euskal Herriko Unibertsitateko *Vasconiako Zuzenbide Historikoaren eta Autonomikoaren Institutuen* sortzailea eta zuzendari zientifikoa izan da, eta gaur egun *Vasconiako Zuzenbide Historikoa eta Autonomikoa Aztertzeako Fundazioaren* patronua eta zuzendari zientifikoa da. *Jakiunde* sortu berriaren kide hautatua, talaia berezi horretatik euskal kultura bultzatzeko eta sustatzeko lanean jarraitu ahal izango du.

Hitza utzi behar dut, baina ez dut bere ibilbide intelektualaren zintzotasuna aipatu gabe amaitu nahi. Gregorio Monreal gizon erostezina da, eta garai zaile-

tan egia deserosoak esaten entzun izan dugu. Humanitateen alorrean gaur egun bikaintasuna ondasun urria izanik, zuzena eta bidezkoa da intelektual konprometitu honi Herri hau aurrerantz bultzatzeko egindako ahalegin itzela aitortzea.

JEAN-MICHEL UHALDEBORDE jn.

Paue eta Aturrialde Herrietako Unibertsitateko
Lehendakaria

Président de l'Université de Pau et des Pays de
l'Adour



Monsieur le Lehendakari Ibarretxe, Messieurs les Présidents, Messieurs les Recteurs, Mesdames et Messieurs, Chers amis, Cher Gregorio Monreal,

C'est bien évidemment un honneur pour moi de participer à nouveau, en qualité de Président de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, à la remise du prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral 2007. C'est aussi un plaisir de rendre en cette occasion l'hommage qu'il mérite à mon collègue, le Professeur Gregorio Monreal. Mais c'est surtout un défi car il me revient d'évoquer sa dimension humaine sans que je sois un de ses intimes. Mais au fond c'est le meilleur gage d'honnêteté.

J'ai eu cependant la chance de rencontrer Gregorio Monreal à plusieurs reprises dans ses visites à Bayonne. Je ne chercherai pas à vanter ses qualités

humaines. Ce n'est pas nécessaire car elles s'imposent d'elles-mêmes et, de toutes manières, il me faudrait alors bien plus de temps que les quelques minutes qui me sont imparties. Je me limiterai à dégager de la variété et de l'intensité de ses activités, trois caractéristiques remarquables et constantes qui font la richesse humaine de Grégorio Monreal : sa créativité, sa fidélité et sa curiosité.

À l'instar de sa collègue et amie, le Professeur Maïté Lafourcade que nous avons honoré l'an dernier, Grégorio Monreal est, qualité qui n'est pas si répandue que cela, un intellectuel engagé, un universitaire dans l'action. Il conçoit, il impulse, il crée, il construit, il consolide et quand le projet qu'il a lancé atteint sa maturité, il s'engage sur un nouveau chantier original. J'en veux pour preuve la succession de ses engagements, de ses réussites et des nouveaux défis qu'il se lance. Il fallait en effet de l'énergie et de la ténacité pour créer et faire reconnaître l'Université du Pays Basque. L'œuvre accomplie, il fallait du dynamisme pour redonner un élan à la vénérable Société d'Etudes Basques, Eusko Ikaskuntza. Je n'oublie pas que c'est par sa volonté et sa capacité de conviction qu'elle a franchi la Bidassoa pour s'installer en Iparralde. C'est Grégorio Monreal qui a signé en mai 1994 une convention avec la Faculté Pluridisciplinaire de Bayonne-Anglet-Biarritz et son doyen le Professeur Henri Labayle. Ce fut ensuite la signature d'une autre convention, en avril 1996, avec l'Université de Pau et des Pays de l'Adour représentée par le Président Claude Laugénie. Mais cela n'est pas suffisant, la redynamisation de la Société d'Etudes Basques assurée, Grégorio Monreal est retourné vers sa Navarre natale, comme en terre de mission. Pas seulement pour poursuivre ses activités académiques et diffuser son savoir mais pour créer une fondation consacrée à l'histoire de la vasconie.

L'inlassable créativité de cet esprit entreprenant trouve peut-être son meilleur terrain dans sa fidélité. Fidélité bien sûr à sa discipline, l'histoire du droit. Ses multiples articles, ses conférences et travaux de recherche lui ont permis de couvrir un large champ de questions institutionnelles, sociales et politiques. Cette fidélité est évidemment dominée par la référence au Pays Basque. L'histoire du droit permet à Grégorio Monreal de labourer en profondeur ce qui fait l'originalité des institutions basques et des provinces de Biscaye ou de Navarre, d'Alava et de Guipúzcoa. Ici aussi la frontière n'est pas un problème pour Grégorio Monreal et il arpente en fait tout le Pays Basque dès lors que le sujet lui paraît digne d'intérêt ou suscite sa curiosité.

La fidélité de Grégorio Monreal se prolonge dans sa curiosité et sa disponibilité intellectuelles pour les complicités académiques qu'il a nouées au plan international. Ses séjours à Reno (Nevada, Etats-unis), au Center for Basque

Studies, sont multiples à l'instar de ceux à Berkeley ou Oxford. Vous me permettez de détacher le lien particulier qu'il a tissé avec l'Université de Paris XIII, dont il a été Professeur invité, sans interruption de 1991 à 1999 et dans cette relation privilégiée d'enseignement et de recherche avec le Professeur Louis Caillet. Quoi de plus normal alors, avec tous ces séjours à l'étranger, que Gregorio Monreal soit polyglotte et soit imprégné de multiples références culturelles, qu'il se soit enrichi de toutes ces rencontres pour mieux partager avec les autres.

Créatif, fidèle, généreux et curieux, tels sont les traits de la personnalité de Gregorio Monreal que j'ai souhaités mettre en valeur. En étant aussi sélectif, j'ai conscience d'être injuste car je réduis considérablement le spectre des qualités d'un éminent collègue qui est pour chacun de nous un modèle et un exemple.

Indépendamment de ses contributions scientifiques, cette épaisseur humaine fait que le jury qui a décerné le prix 2007 Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral a réalisé un excellent choix. Il rend justice à un homme à tous points de vue remarquable.

Merci Gregorio Monreal pour l'immensité de la tâche accomplie et pour les bonnes surprises que vous nous réservez encore.

Merci à vous tous pour votre attention.

Eskerrik asko

JULIO LAFUENTE LÓPEZ jn.

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Errektorea
Rector de la Universidad Pública de Navarra



Excmo. Sr. Lehendakari del Gobierno Vasco, Excmas. e Ilmas Autoridades, Sras. y Sres., Jaun andreok

Navarro y vasco

Etayo, antigua localidad del valle del Ega, República de Yoar, tierra de encuentro, y en otras épocas objeto de disputa.

Quizás sea el continuo cambio de regidores que sufrió esta villa en época medieval, lo que ha llevado a uno de sus hijos, el catedrático Gregorio Monreal Zia, a profundizar en los vaivenes que han experimentado con los siglos las instituciones político-administrativas de su tierra.

Pero no estamos, simplemente, ante un estudioso; nos encontramos ante un navarro de su tiempo, un hombre comprometido con su tierra y con su época, compromiso renovado día a día a través del diálogo y la autocrítica.

Pocas personas como el profesor Monreal conocen los lugares comunes de nuestra historia. Lugares integradores, no excluyentes. Desde Madrid, o desde Reno, por citar algunos de los espacios donde ha desarrollado su intensa actividad académica e investigadora, Gregorio Monreal Zia ha trabajado para mostrar el valor añadido que para la comunidad navarra tiene su diversidad, su multiculturalismo, su bilingüismo.

Con su incorporación en los últimos años a la cátedra de Historia del Derecho y de las Instituciones de la Universidad Pública de Navarra, el profesor Monreal Zia inserta, si cabe, todavía más, sus raíces en su tierra. Como Rector de la universidad creada por el órgano que representa a todos los navarros, el Parlamento de Navarra, universidad en la que estás desarrollando tu magisterio, y, como bien sabes, también personalmente, es para mí un motivo de gran satisfacción acompañarte, Goyo, en este acto de entrega del merecido premio que recibes.

GABRIEL INSAUSTI jn.

Nafarroako Unibertsitateko Linguistika eta
Hizkuntza Departamentua
Departamento de Lingüística General y Lengua
Española



Gregorio Monrealek egikizun ugari izan ditu azken ogei ta amar urtetan Euskal Herrian. Eusko Ikaskuntzak bere alde politikoari buruz hitz egiteko eskatu dit, eta nire ustez mordoilo txikitxo batean sartu naiz. Alde batetik, nik Monreal jauna ez dudalako pertsonalki ezagutzen: behin bakarrik topatu nuen berarekin orain dela hiru edo lau urte Miramar Jauregian. Eta bestaldetik, Gregorio Monrealek ekintza politiko gehiena orain dela denbora luze izan zelako, eta garai hartan ni umea nintzelako eta ia neurona guztiak futbolari eskeinitak neuzkalako.

Gregorio Monreal momentu gori eta interesgarri bizitzeko aukera izan zuen gaztetan. Gaurko demokrazia eta autonomiaren hasiera ikusi zuen eta Euskadiko Sozialistak Elkarze Indarra partiduko asmaketan parte hartu zuen milla bede-

ratzi ta hirurogei ta hamarreko hamarkadan. Frente Autonomiko barnean, Gipuzkoako senatari lege aldi konstituziogilean izan zen mila bederatzi ta hirurogei ta hamazazpi eta mila bederatzi ta hirurogei ta hamazortzi artean. Ia aldi berean Gernikako Estatuko Batzorde Txostengileko kidea izan zen. Hamar urte geroago, Nafarroako parlamentari izan zen Eusko Alkartasunarekin. Azkenik, mila bederatzi ta larogei ta bat urtean, Eusko Jaurilaritzako Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea izan zen. Eta, jakina, gaur ere, kanpoko ikuspuntutik, politikaren mundua gertutik jarraitzen du eta bere iritziak egunkari artikuluetan erakusten dizkigu.

Mi problema, como decía antes, es que durante gran parte de los años en que todo esto sucedió yo era demasiado niño como para enterarme: las inquietudes que bosquejaban mi horizonte mental alcanzaban poco más allá de la pregunta: ¿Contra quién juega la Real la próxima jornada? De modo que para salir del aprieto en que Eusko Ikaskuntza ha tenido a bien ponerme, me veo obligado a ejercer una cierta *imaginación hermenéutica*, con todo lo resbaladizo que puede resultar ese terreno. ¿Qué idea de hombre, qué idea de ciudadano y de intelectual me sugieren los jalones de esta actividad política de Gregorio Monreal? Algunos de los cargos que ocupó en el Senado sugieren una dirección más o menos determinada: vocal en la Comisión de Educación y Cultura, secretario de la Comisión especial de Autonomías, vocal de la Comisión Especial de Política Lingüística... También muchas de sus iniciativas, entre las que destacan dos proposiciones de ley y cinco interpelaciones al ministro de Educación y Ciencia, principalmente sobre cuestiones relacionadas con la universidad y, en particular, con las universidades en las comunidades autónomas.

Todo esto me sugiere tres rasgos que creo caracterizan al hombre que este año recibe el premio Eusko Ikaskuntza-Caja laboral. En primer lugar, su fe en las instituciones como formalización objetiva de las ideas, que debe llevar al ciudadano a participar en ellas al mismo tiempo con arrojo y con naturalidad, sin el imperativo absoluto de aquella doctrina epocal del *engagement*, pero con la responsabilidad y la urgencia que se derivan de algunas situaciones históricas especialmente significativas. En segundo lugar, su coherencia: no hay en Gregorio Monreal una disyunción completa entre el académico y el político, y es revelador que alguien que ha participado en la gestación de algunas de las instituciones más relevantes entre las que vertebran nuestra vida política sea catedrático precisamente en el área de Historia del Derecho y las Instituciones. Y, en tercer lugar, se adivina en él la pasión capaz de acordar el paso, a menudo discrepante, del intelectual y del hombre de acción. Quien ha participado de lleno en el nacimiento de esas instituciones tiene más razones que nadie para saber verlas “por dentro”, como expresión de una realidad y no como una

superficie opaca y de constitución arbitraria, tras la que el ciudadano sólo advierte una maraña de procedimientos. En Gregorio Monreal se encarna el historiador que no se contentó con *relatar* la Historia, sino que además quiso, a su modo y medida, contribuir a *hacerla*. Zorionak, Gregorio, enhorabuena.

JUAN ECHANO jn.

Deustuko Unibertsitateko Zuzenbide Fakultateko
Dekanoa
Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Deusto



Lehendakari Jaun Gorena, agintariak, Unibertsitateen eta saria ematen duten erakundeen ordezkariak, sari hartzaile laguna, jaun-andreak:

Deustuko Unibertsitatearentzat, haren ordezkari bainator errektoreak delegatuta, eta niretzat, bertako Zuzenbide Fakultateko dekanoa eta Monreal irakaslearen, Gregorioren, aspaldiko laguna naizen aldetik, ezin pozgarriagoa da ekitaldi honetan parte hartzea.

Orain dela hamar urte baino gehiago, geroago argitaratu zen hitzaldi batean, Monreal irakasleak, Víctor Ferro iushistorialari katalana aipatuz, nabarmendu zuen herri baten kultura ondoen definitzen duten adierazpideen artean literatura, arte, filosofia eta zientzia arloetako sorkuntzak ez ezik, Zuzenbide publiko eta pribatua eta tradizio politikoa ere badirela. Bada, Monreal irakaslearen ibilbidea euskal kultura definitzen duten adierazpide horietara bideratu da Deustuko Unibertsitatean eman zituen lehenengo urratsetatik. Eta –ausartuko naiz esaten– horrek modua eman dio jarduera bakar batean batzeko zientziare-

kin, Zuzenbidearen Historiarekin zehatz esanda, Euskal Herriarekin, bertako jendearekin, eta politikarekin duen atxekimendua.

Herri erakundeak (politikoak, administratiboak eta finantzakoak), hau da, nola egituratzen eta antolatzen den boterea Baskoniako lurraldeetan; euskal pentsaera politiko tradizionala eta 1452ko Bizkaiko Foru Zaharra, Bizkaiko ohi-turazko zuzenbidea jasotzen duena, izan dira ikertzaile lanean gehien landu dituen gaiak. Denak gehiago eta sakonago ezagutu beharrekoak, ezinbestekoak herri moduan nolakoak garen jakiteko, eta garrantzi handikoak gaur egungo politikan duten eraginagatik, Monreal irakaslearen obraren parte handi batek agerian jartzen duenez.

Gai horietan guztietan Monreal irakasleak ekarpen handiak egin ditu, baina beraren doktorego tesiaren zuzendaria izan zen Alfonso García Gallo jaunak definitu du ondoen ikerketan burutu duen lana, *Las instituciones públicas del Señorío de Vizcaya (hasta el siglo XVIII)* argitalpenaren hitzaurrean. García Gallo irakasleak saridunaren ezaugarri hauek nabarmentzen ditu: lasaitasuna eta objektibotasuna, erantsiz horrek ez diola eragozten ikerketan garra eta maitasuna jartzea; iturri bibliografiko eta dokumentalen ezaguera zabal-zabala; zentzu kritikoa eta seriotasuna. Eta amaitzeko zera dio: “Como en toda labor histórica, nuevos estudios vendrán en adelante a completar, revisar o rectificar las páginas de esta obra; todos ellos sólo serán posibles partiendo de ésta, y muchos serán sugeridos precisamente por ella”. Monografia bati buruzko iritzi hori Monreal irakaslearen obra guztira hedatuz gero, beraren ikertzaile lanaren egiazko irudia aterako dugu.

Horregatik guztiagatik, Gregorio, gure aitortpena eta esker ona agertzen dizkizugu, gaur merezimendu osoz ematen dizuten Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxa 2007 sari honekin batera.

Eskerrik asko.

Excmo. Sr. Lehendakari, autoridades, representantes de la Universidades y de las entidades otorgantes del premio, querido galardonado, señoras y señores:

Para la Universidad de Deusto, a la represento por delegación del Rector, y para mi, como Decano de su Facultad de Derecho y viejo conocido del profesor Monreal, de Gregorio, constituye una extraordinaria satisfacción participar en este acto.

Hace ya más de diez años en una conferencia publicada posteriormente, el profesor Monreal ponía de relieve, citando al iushistoriador catalán Víctor Ferro, que entre las expresiones más definidoras de la cultura de un pueblo se encuentran no sólo sus creaciones en el campo de la literatura, el arte, la filosofía o la ciencia, sino también su Derecho público y privado y su tradición política. Pues bien, la trayectoria del profesor Monreal como investigador ha estado orientada desde sus primeros pasos en la Universidad de Deusto a estas expresiones definidoras de la cultura vasca, que -me atrevo a apuntar- le han permitido aunar en una única actividad su pasión por la ciencia, en concreto, por la Historia del Derecho, su pasión por Euskal Herria, por sus gentes y su pasión por la política.

Las instituciones públicas (políticas, administrativas, financieras), es decir, el modo en que se estructura y articula el poder en los distintos territorios de Vasconia; el pensamiento político tradicional vasco y el Fuero Viejo de Vizcaya de 1452, en el que cristaliza el derecho consuetudinario vizcaíno, han sido las materias más relevantes a que ha dedicado su quehacer como investigador. Todas ellas materias necesitadas de un conocimiento más profundo, de trascendental importancia para conocernos como pueblo y de relevancia muy importante por su proyección en la política actual, como hace patente una parte nada desdeñable de la obra del propio profesor Monreal.

En todas estas materias el profesor Monreal con su saber hacer ha llevado a cabo importantes aportaciones, pero nadie ha definido mejor su tarea en el campo de la investigación que su director de tesis doctoral, D. Alfonso García Gallo, en el *Prólogo* a *Las instituciones públicas del Señorío de Vizcaya (hasta el siglo XVIII)*. Destaca el profesor García Gallo la serenidad y objetividad del galardonado, que sin embargo en nada impiden el calor y amor puestos en el estudio, su conocimiento de amplísimas fuentes bibliográficas y documentales, su sentido crítico y seriedad y termina afirmando: “Como en toda labor histórica, nuevos estudios vendrán en adelante a completar, revisar o rectificar las páginas de esta obra; todos ellos sólo serán posibles partiendo de ésta, y muchos serán sugeridos precisamente por ella”. Si trasponemos este juicio referido a una monografía a toda la obra del profesor Monreal, tenemos una imagen fiel de su actividad de investigador.

Por todo ello, Gregorio, nuestro reconocimiento y nuestro agradecimiento que se materializa en este premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral Popular 2007, que hoy te entregan merecidamente.

Muchas Gracias.

Erreportaje grafikoa
Reportaje gráfico
Reportage graphique



Sixto Jiménez, Markel Olano, Juan José Ibarretxe, Gregorio Monreal eta Juan M^a Otaegi ekitaldia hasi aurretik.



Gipuzkoako Foru Aldundiko Tronu Aretoa ekitaldian zehar.



Juan M^a Otaegi, Markel Olano, Juan José Ibarretxe, Gregorio Monreal eta Sixto Jiménez ekitaldian zehar.



Sixto Jiménez, Juan M^a Otaegi eta Gregorio Monreal, azken honek saria jasotzen.



Juan José Ibarretxe eta Gregorio Monreal, honek saria eskuan duela.



Juan Mª Otaegi eta Gregorio Monreal, sariarekin.



JUAN IGNACIO PÉREZ IGLESIAS Jr.

Euskal Herriko Unibertsitateko Errektorea
Rector de la Universidad del País Vasco

Lehendakaria, Mondragon Unibertsitatea, Paubeko Unibertsitatea, Nafarroako Unibertsitate Publikoa, Deustuko Unibertsitatea, Euskal Herriko Unibertsitatea, UNED

Arratsalde on

Gregorio Monreal irakaslea Zuzenbidearen Historiaren arloan eta, bereziki, Euskal Herriko Zuzenbidean, gure herritik sortutako aditu garrantzitsuenetako bat da: Euskal Herriko lurralde historikoetako erakunde politiko administratiboetan espezialista da, baita gure herrialdeko pentsamendu politikoaren bilakaeran ere. Azpimarratzekoak dira euskal lurraldeen erakunde publikoei eta 1452ko Bizkaiko Foru Zaharrari buruz egin dituen ikerketak.

Buena parte de su inquietud científica e investigadora se ha cifrado en conocer, analizar e interpretar la evolución de las instituciones vascas a lo largo de la historia. Entre las publicaciones más relevantes del profesor Monreal cabe destacar su tesis doctoral, dedicada al origen del Señorío de Bizkaia; el volumen *“Las Instituciones públicas del Señorío de Vizcaya (hasta el siglo XIII)”*; o diversos trabajos consagrados al análisis y estudio de las instituciones vascas durante la Edad Moderna y Contemporánea.

Y dentro de esa ingente labor destaca especialmente la edición crítica del Fuero de Bizkaia de 1452, el Fuero Viejo, que conoció así mismo una traducción al inglés, dentro de la colección *Basque Classic Series*, impulsada por el propio profesor Monreal.

La labor docente y científica del profesor Monreal se ha desarrollado además en distintas universidades: Deusto, Valladolid, Extremadura, Complutense, País Vasco y Pública de Navarra, así como profesor visitante de las universidades de Berkeley y París XII. Es de destacar, así mismo, que fue el primer nominado para ocupar la cátedra “William A. Douglass Distinguished Scholarship”, creada en el Center for Basque Studies de la Universidad de Nevada.

Edonola ere, Euskal Herriko Unibertsitatearen errektorea naizen aldetik, ezin dut ahaztu gure sarituaren biografia akademiko, zientifiko eta politiko luzearen barruan 1981tik 1985era Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea izan zela. Monreal irakasleak UPV/EHU gidatu zuen garai konplexuetan bai erakundearentzat, bai gure herrialdearentzat. Unibertsitatearen buruan egin zuen lana bikaina izan zen eta unibertsitate handi eta moderno baten oinarriak ezartzen jakin zuen. Horregatik, nire eskerrik beroena luzatu behar diot, UPV/EHUko errektore eta kide bezala.

JUAN JOSÉ ÁLVAREZ jn.

UNED Gipuzkoako Zuzendaria
Director de UNED Gipuzkoa



En primer lugar, mi felicitación más sincera, expresada a título personal y en nombre de quienes integramos el Patronato de la Fundación UNED BERGARA (Diputación Foral de Gipuzkoa, Ayuntamiento de Bergara y KUTXA) al profesor Gregorio Monreal.

Al honor de haber participado como miembro del jurado del Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales se suma ahora el sugerente encargo de resumir los méritos y la trayectoria vital y profesional de Gregorio Monreal en su faceta de brillante y eficaz gestor universitario.

Creo no equivocarme si afirmo que sólo este apartado de su extenso y excelso currículum hubiera permitido justificar y motivar por sí solo la concesión del premio que hoy entregamos y reconocemos.

Gregorio Monreal ha conocido desde dentro todas las Universidades radicadas en Vasconia, y ha desarrollado su labor docente en prestigiosos Centros Universitarios estatales e internacionales, desde Deusto, UPV y la UPNA, pasando por la Complutense de Madrid, París XII, California, Nevada-Reno y Oxford, entre otras.

La brevedad expositiva, obligada por el necesario dinamismo de este acto, exige subrayar que vivió como protagonista directo la creación de nuestra UPV, un anhelo estratégico como País que históricamente persiguió Eusko Ikaskuntza, impulsado en el I Congreso de Estudios Vasco celebrado en 1918, y que, como otros proyectos, fue brutalmente interrumpido por la Guerra Civil, pese a que el Gobierno Vasco aprobó su creación y llegó a dar sus primeros pasos.

Gregorio Monreal impulsó, y dedicó talento, capacidad, vocación universitaria y sobre todo su tiempo y sus desvelos a la transformación de la Universidad de Bilbao (creada en 1968) en nuestra actual UPV/EHU.

Fue, de hecho, y bajo el rectorado del recientemente homenajeado Prof. Ramón Martín Mateo el primer Vicerrector del Campus de Bizkaia (Los profesores Koldo Mitxelena y Gonzalo Martín Guzman asumieron su responsabilidad en los otros dos campus), y desempeñó dentro del equipo funciones troncales, estratégicas en la materialización del proyecto universitario vasco: recayó sobre sí toda la coordinación académica intercampus, las propias labores de intendencia vinculadas al campus de Bizkaia y la labor equivalente a Secretario General.

Fiel defensor de la *res Publica Universitaria*, su labor tuvo continuidad, ya que fue elegido por el claustro universitario de la UPV como primer Rector de la UPV, en un periodo tan clave como convulso y apasionante: 1981-1985. Entre sus méritos (que incluyen los trabajos para la elección del logo oficial, obra del recordado Chillida) me quedo con la difícil batalla estatutaria (los Estatutos de la UPV, aprobados en 1985), y el hecho de haber sido capaz de diseñar y hacer

realidad el andamiaje institucional y normativo de una Universidad a la que debemos nuestra formación tantos y tantos ciudadanos vascos.

Hasteko, nire aldetik eta UNED BERGARA Fundazioa osatzen dugun Patronatuko kideen aldetik (Gipuzkoako Foru Aldundia, Bergarako Udala eta KUTXA) zorionik beroena Gregorio Monreal irakasleari.

Giza, Kultura, Arteak eta Gizarte-Zientzien Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxa Sariaren Epaimahaikide izatearen ohoreaz gain, orain, Gregorio Monrealen meritu eta bere bizitzaren eta lan-ibilbidearen, eta zehazki, unibertsitate kudeaketan egindako lan bikaina laburbiltzearen protokolozko lan iradokitzailea dagokit.

Nire ustez, ez nabil oker adierazten badut, bere curriculum luze eta gorena-
ren atal honek berak, berez, justifikatzen eta motibatzen duela gaur aitortzen eta ematen dugun saria.

Gregorio Monrealek Vasconian dauden unibertsitate guztiak barrutik ezagutu ditu eta bere irakaskuntza lana estatuko eta nazioarteko izen handiko Unibertsitateetan egin du; esaterako, Deuston, EHUn eta NAUPn, eta besteak beste, Madrilgo Complutensen, Paris XIIen, Kalifornian, Nevada-Renon eta Oxforden.

Jarduera honen berezko bizitasuna dela-ta, azalpenaren laburtasunak gure EHUn sorreraren protagonista zuzena izan zela nabarmentzea behartzen du; sorrera hau Eusko Ikaskuntzak lortu nahi zuen Herriaren estrategia grina zen, zein 1918ko I Euskal Ikerketen Jardunaldetan sustatu eta guda zibilak zakarki eten zuen.

Gregorio Monrealek, Euskal Unibertsitate Barrutia (1979an sortua, egungo EHU/UPV) baino lehenagoko Bilboko Unibertsitatearen (1968an sortua) bilakae-rari bere talentu, gaitasun, unibertsitate bokazioa, eta batez ere, bere denbora eta ahaleginak eskaini zizkion.

Hau, zehazki, arestian omendu duten lehen errektotzaren baitan izan zen; bertan Bizkaiko Campuseko Lehen Errektoreordea izan zen Ramón Martín Mateo (Arabaz, Koldo Mitxelena arduratu zen, eta Gonzalo Martín Guzmán Gipuzkoakoaz) eta lan-talde ardatz estrategikoaren baitan: Campusarteko irakaskuntz-koordinazioa berak eraman behar zuen, baita Bizkaiko Campusari lotutako berezko intendentzia lanak eta Idazkari Orokorrari berez dagozkien lanak ere.

Eta bere lanak jarraitu zuen, EHuko gure unibertsitatearen klaustroak gure unibertsitatearen lehen Errektore izendatu zuelako garai aztoratu eta zoragarri, baina era berean, funtsezkoan: 1981-1985 urteetan. Bere merituetatik (beraien artean, Chillida gogoangarriaren lana izan zen logo ofiziala aukeratzea), nik, estatutuen listarra nabarmenduko nuke (1985an onartutako Estutuak), eta bestalde, euskaldun andanaren trebakuntza zor diogun Unibertsitate baten erakunde-eta araudi egitura eratzeke gai izatea

SIXTO JIMÉNEZ jn.

Eusko Ikaskuntzaren Nafarroako Lehendakariordea
Vicepresidente de Eusko Ikaskuntza de Navarra



Lehendakari, Diputado General de Guipúzcoa, Presidente de Caja Laboral, autoridades, Gregorio Monreal y familia, señoras y señores:

Por ausencia del presidente de Eusko Ikaskuntza, ha recaído en mí el honor de representar a nuestra institución en este acto. Honor doblado al ser navarro, como la persona premiada hoy, y considerarme su admirador y amigo.

Me han precedido en la palabra representantes de las siete universidades de este País que han dejado claros, desde su autoridad académica, los méritos intelectuales de D. Gregorio Monreal.

Otorgan este premio, Caja Laboral, alma financiera del mayor y más internacionalizado grupo cooperativo del mundo y Eusko Ikaskuntza, decana de la

dinamización cultural de Euskal Herria. Sobrados avales tenemos por tanto de la relevancia del premio y de la idoneidad del premiado.

Por mi parte, deseo resaltar el valor de la erudición puesta en acción, de la sabiduría puesta al servicio de la Sociedad. Gregorio Monreal es uno de esos hombres que permiten explicarse que la pequeña Vasconia preserve a través de siglos la lengua más antigua de Europa y el respeto por su personalidad, sus fueros y su historia. Su cuna fue Etayo, junto a Estella-Lizarra. Su labor y testimonio han engrandecido el nombre de esta pequeña localidad de Valdega.

La Sociedad precisa cada vez más, modelos dignos de imitación y capaces de impulsar su mejora. El carácter, la tenacidad, la honradez y la generosidad de Gregorio para con su País tienen un decisivo valor en ese sentido. Su entrega en la labor de servir a Vasconia desde su capacidad científica cobra especial importancia por el coste que la rectitud y la implicación tienen en nuestro entorno. La defensa de valores frente a intereses tiene un coste inversamente proporcional a la calidad democrática de la Sociedad y Gregorio Monreal ha venido pagando un alto precio por su rectitud y sentido de la responsabilidad.

Gregorio merece este premio, como han puesto de relieve los capaces de juzgar sus méritos académicos. Añado que merece reconocimiento y otros premios, si los hubiere, como persona y como ciudadano, y nos interesa que así sea para que cunda un ejemplo de actitud vital de tan alta rentabilidad social.

Gregorio, adiskidea, bihotz bihotzetz, zorionak eta eskerrik asko.



GREGORIO MONREAL ZIA jn.

Euskadiko Kutxari eta Eusko Ikaskuntzari sari hau eskaini izana eta zuoi guztioi hona bertaratzea eskertu baino lehen, baimenduko didazue tartetxo bat hartzen baldin badut neure ibilbidea eta nire belaunaldiarena azaltzeko, laburki, Dickenstar erara nolabait. Dickenstar modura izan beharko du, halakoa izan baitzen nire belaunaldia ere. Gutako askok bizi izan dugu antzerako esperientzia bat, familian, hezkuntzan, edo gizartearekiko izan dugun arduraren.

Armendarizen Tasioren belaunaldia da nirea. Berrogeiko eta berrogeita hamarreko hamarkadetan jaio ginelarik, anai-arreba anitzeko nekazari familia ugarietan, gurasoen beharra zela eta, ezin zitzaigun kontrolik edo murriztapenik ezarri. Pobre bizi arren, zoriontsuak ginen ia, kalean eta landan hazi baikinen, elkarren arteko adiskidetasun paregabearen. Camusen iritzia berresten genuen praktikan: haurrak txirotasunean ere zoriontsu izan daitezke; betiere, premia arras larria izatera iristen ez bada.

Bestalde, eliza katolikoak hezia eta doktrinatu da nire belaunaldia. Lehen-dabizi, eskolan eta parrokiako katekesian. Baina bada gero eta ahaztuxeago dugun datu garrantzitsu bat: gerra osteko garaian, komentu eta seminarioen bidez promozionatu ziren gizarte nahiz kultura mailan Nafarroa erdialdeko nekazarien semeak. Hirurogeiko eta hirurogeita hamarreko hamarkadetakoko garapen ekonomikoa, erlijio erakundeetan heziriko milaka lagunek burutu zuten. Beste edozein motatako hezkuntzak bezala, komentukoak ere bazituen argi-itzalak: batetik, altruismoa eta eskuzabaltasuna sustatzen zituen, baita esfortzua eta talentua balorarazten ere, baina, bestetik, neurrigabeko idealismo irreal bat

sortzen zuen. Edonola ere, gaur eta hemen, gure hezitzaileak zeharo ondratzen dituen zerbait gogoratu nahi nuke. Ez zeukaten eurentzat pribilegiarik batere: ikasle-irakasleek mahaia eta platera partekatzen genituen, hotz bera pairatzen genuen neguetan. Herrietako bizitza gogorra baizik ez genuenontzat ezagutzen, hura zen munduetarik hobeena. Nago, lehen nerabezaroan zoriontsu izan ginela eskolapioekin, bai Lizarran, bai Orendainen, Txindokiren magalean. Denbora igaro ahala, sumatzen dira beste eragin batzuk, hezkuntza hartako postulatuetatik aldenduko gintuztenak, dena den, zalantzarik gabe, arlo moral eta intelektualean asko zor diegu gazteak hezteko ideala zeukaten eskolapioei. Laztasunean bizi ziren maisu apal horiek desagertzen doaz, baina ahal banu, berandu bada ere, jakinaraz nahi nieke nola biziki preziatzen dugun euren ahalgina. Behar zuen garaian ez genuen komunikatzen jakin.

[Antes de agradecer la concesión de este premio a Caja Laboral y a Eusko Ikaskuntza y a todos ustedes la asistencia a este acto, permítanme una breve y un tanto dickensniana explicación generacional y personal. Dickensiana porque lo fue la generación a la que pertenezco. Muchos compartimos similares experiencias familiares, educativas y de compromiso social.

Pertenezco a una generación, la del Tasio de Armendáriz, que se educó en familias numerosas campesinas donde eran imposibles los controles y las restricciones. Éramos casi felices los hijos de los agricultores navarros empobrecidos de la década de los cuarenta y cincuenta, porque crecimos en espléndida camaradería, al aire libre. Confirmamos en la práctica la opinión de Camus de que los niños pueden ser felices en la pobreza, siempre que no se llegue a la miseria.

Y por otro lado, fuimos una generación indoctrinada y educada por la Iglesia Católica. En primer lugar en la escuela y en la catequesis parroquial. Pero se va olvidando un dato muy relevante: en las tres décadas que siguieron a la posguerra los conventos y seminarios fueron la plataforma para la promoción cultural y social de los hijos de los labradores de la zona media de Navarra. Fueron los miles de egresados de instituciones religiosas los que facilitaron el desarrollo económico de los años sesenta y setenta. La educación conventual tenía sus luces y sombras, como cualquier otra clase de educación: incluía valores como el altruismo y la generosidad o el aprecio al esfuerzo y al talento, pero también llevaba consigo un idealismo desaforado e irreal. En todo caso, hoy quiero recordar algo que honra mucho a nuestros preceptores. No se reservaban ningún privilegio: profesores y alumnos compartíamos mesa y plato y soportábamos el mismo frío de los inviernos. Para los muchachos que conocíamos bien la vida dura de los pueblos, el internado en los seminarios era el mejor de los mundos. Puedo decir que fuimos felices en la primera adolescencia en los cole-

gíos escolapios de Estella y Orendain, al pie del Txindoki. Con el paso del tiempo se reciben otras influencias que te apartan de los postulados de aquella educación, pero no hay duda de que, desde el punto de vista moral e intelectual, debemos mucho a los escolapios dedicados al ideal de formar a los jóvenes. Aquellos maestros austeros van desapareciendo pero, si pudiera, me gustaría hacerles saber que, aunque tarde, reconocemos el gran valor de su esfuerzo. No se lo comunicamos a tiempo].

Quería apuntar un tercer rasgo generacional. Me refiero al hecho de que algunos, por circunstancia varias, nos contaminamos pronto del virus del vasquismo, y casi sin darnos cuenta nos vimos metidos cuando éramos aún bachilleres y luego como estudiantes en la universidad en la tarea que Jordi Pujol llamó de “fer país”. Naturalmente que no sabíamos qué hacer a la hora de buscar soluciones a aquella sociedad desarbolada. Era evidente que había que desmontar las instituciones entonces vigentes, hostiles a cualquier planteamiento de reconocimiento del país. Pero a la hora de construir instancias educativas y culturales sólo teníamos los modelos burocráticos que llegaban del Sur, que venían impuestas por el marco legal y que no gustaban a casi nadie. Y aun así, parecían inalcanzables. Querer, queríamos lo mejor, pero lo cierto es, y éramos conscientes de ello, que las condiciones no permitían aspirar a lo excelente, sino a la mera supervivencia. Los escasos aunque grandes maestros de la generación precedente –grandes por sus saberes y por su preocupación por la sociedad- nos enseñaron que valía más construir instituciones mediocres, las únicas posibles, que no tener nada. Me estoy refiriendo a Mitxelena, Barandiarán, Lekuona, Mañaricúa, Goyenetché... La insatisfacción que producían las fórmulas posibles explica lo que costaba articular mayorías que respaldaran las iniciativas. Es cierto que entre nosotros tienen poco atractivo y prestigio el principio de la realidad y el largo plazo.

Y para concluir un último rasgo generacional. Decía Bourdieu que en el ámbito intelectual solo le inspiraban respeto completo las personas que combinaban adecuadamente la *scholarship*, es decir, los saberes en el sentido más amplio, y el *commitment*, el compromiso con el entorno social. Algunas gentes de la generación del 68, entre los que me incluyo, anteponíamos, en caso de duda, la urgencia del *commitment* a la más tranquila y productiva dedicación a la *scholarship*. Acertadamente o no –en todo caso, en perjuicio de nuestros curricula académicos- durante un par de décadas estimamos prioritario el compromiso de crear en Vasconia marcos institucionales que permitieran a todos realizar su trabajo. Es posible que hubiera desmesura en la opción. Pensando en los que hace tiempo han tomado el relevo, cabría decir, disculpándose al modo de los clásicos, *fecimus quod potuimus, faciant meliora potentes*. Hici-

mos lo que pudimos, que lo hagan ahora mejor los que están más preparados y son más fuertes.

Termino con una última constatación ya mucho más personal, quizá inoportuna. Entre los inscritos en órdenes de caballería andante empeñadas en cambiar el mundo hay muchos que han sabido evitar a sus más próximos los daños colaterales del quijotismo. Pero otros no han reparado bien en los sacrificios indebidos que cargaban sobre las espaldas de quienes merecían otra cosa. Porque al final, más allá de lo colectivo y generacional, de las causas abstractas, está lo más próximo e importante. Está la familia.

Concluyo. Al expresar mi agradecimiento a Caja Laboral debiera añadir mi percepción de la institución y del movimiento cooperativo y de lo que supone para este país. Hacerlo hoy, cuando se ha recibido un premio de manos del Presidente Juan María Otaegi, mermaría el valor de cualquier pronunciamiento. Gracias a la Sociedad de Estudios Vascos, con la que tengo un vínculo ya antiguo y al Vicepresidente por Navarra Sixto Jiménez, amigo magnífico. Gracias al Lehendakari de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Acredita una vez más su sensibilidad por las cuestiones de cultura. Gracias al generoso anfitrión de este acto, el Diputado General de Gipuzkoa. También y especialmente a los representantes de las Universidades, a todos por igual, aunque con gusto pongo el énfasis en mis dos rectores, el de la Universidad Pública de Navarra y de la Universidad del País Vasco. Gracias a tantas buenas amigas y amigos que os habéis tomado la molestia de acercaros a este palacio de la Diputación de Gipuzkoa. Vuestra presencia amistosa me ha ayudado a tratar las dudas sobre el merecimiento de esta distinción.

Realmente me hubiera gustado que estuviera presente aquí mi madre. Para la manera de ver las cosas de una natural del Valle de Deierri, casi centenaria, este acto sería un barullo confuso, pero estaría sin duda muy orgullosa y muy contenta por oír hablar bien de uno de sus hijos.

Mila esker guztiei.



JUAN M^a OTAEGI jn.

Euskadiko Kutxaren Lehendakaria
Presidente de Euskadiko Kutxa - Caja Laboral

Lehendakari, agintari, jaun andreok.

Gizon orok behin izandako umea omen darama bere baitan.

Etayon, Tierra Estelan, nekazari familia ugari baten barnean, pobrezia giroan murgilduta, hezi eta koskortu zen umeak baldintzatu zuen, dudarik gabe, gero ezagutu dugun Gregorio Monreal.

Bederatzi urte bakarrik zituen etxetik alde egin behar izan zuenean, Tafallara, Eskolapioen etxera, bide erlijiosoa jarraituz miseriatik ihes egiteko milaka nafar gaztek egin zuen bezala. Sei urte igaro zituen Eskolapioekin, Tafallan, Estelan eta Orendainen, eta hamabost urterekin Bilbora joan zen, Eskolapioak utzita.

Urte haietan finkatu ziren bere izaeraren ezaugarri inportanteenak. Haurtzaroen, natura maitatzen ikasi zuen, Etayon inguruan zeuden paraje apartak ibiliz eta disfrutatuz, modu honetan bere behatzaile gaitasuna eta errespetuzko jarrera garatu zituen San Kristobal mendian.

Nerabezaroa Eskolapioekin pasatu zuen. Han ikasi zuen lanaren eta esfortzuen garrantzia, eta garatu zituen bere bizitzan hain inportanteak izan diren, irmotasuna eta espiritu autodidakta. Eskolapioen artean bizitako urteen, oso oroitzapen onak dauzka, baita bere kideekin eduki zituen harreman zakar baina zabal eta gertuena ere. Haiek, bera bezala Nafarroa erdiko nekazariko guneeetatik etorritako, jende ona zen.

Así pues aquel muchacho serio, austero, sensible, educado en los valores básicos de una sociedad rural, con la que convive desde su niñez en Etayo hasta su adolescencia con los Escolapios en Tafalla, Estella y Orendain, llega a Bilbao a sus tempranos quince años para hacerse cargo de su futuro, financiando sus estudios y posterior carrera de Derecho con su propio trabajo.

Ya para entonces han cristalizado esos valores fundamentales que guiarán su trayectoria. Su independencia de pensamiento, su honestidad personal, su valoración del esfuerzo y del trabajo, su tenacidad, su espíritu autodidacta y su actitud de respeto hacia los demás.

Es un intelectual de los pies a la cabeza y al mismo tiempo un hombre de acción. Y en estas dos facetas no siempre fáciles de coexistir hay un cordón umbilical permanente: su capacidad de compromiso y su capacidad de asumir el riesgo, no para la consecución de un beneficio personal, sino para ocuparse de esos temas profundos y principales que tienen que ver con la problemática de nuestro país, con la historia de nuestro país y con el futuro de nuestro país.

Aquel joven y sabio profesor que recomendaba a sus alumnos alternar sus estudios de Derecho con la lectura de comics para evitar la deformación de la mente propia de la carrera de Derecho, tuvo que asumir las más altas responsabilidades en la constituyente Universidad del País Vasco, siendo nombrado primer Rector el 24 de Febrero de 1981, cuando el Congreso de los Diputados estaba todavía ocupado. Fue una etapa fructífera y complicada, en la que se consiguió una Universidad mínimamente organizada, en un contexto de continuos problemas de orden público que impendían pensar.

Gregorio Monreal ha estado en muchas de las aventuras positivas y progresistas del País Vasco en los últimos 30 años, y siempre en primera fila, dando la cara, con un coste personal indudable, pero creo que también con un recuerdo imborrable y lleno de ilusión ligado a esa aportación generosa a su país, que hoy a través de este premio reconocemos.

Fueron años de grato e intenso recuerdo, aquellos pocos años de ESEI, donde le correspondió a Goyo el nivel protagonista a nivel ideológico. Fue el mentor, el ideólogo y el Presidente del partido, cuando se celebró el primer congreso. Describe la disolución de ESEI como una “muerte pacífica y digna en un momento en el que no había espacio para la socialdemocracia”.

Pero los ideales que Gregorio Monreal llevaba dentro no murieron. Han seguido y siguen estando presentes en toda su trayectoria. Es vasco porque es navarro. El se define con toda claridad. Es navarro de nacimiento y de corazón y

por lo tanto vasco, como los guipuzcoanos, alaveses, vizcaínos o los naturales de Lapurdi y Zuberoa. Desde 1995 en que abandona San Sebastián y la Universidad del País Vasco, vive en su Navarra natal, incorporándose a la Universidad Pública de Navarra. Este año ha cumplido los 65 años pero sigue trabajando. Sigue trabajando en la Universidad y sigue trabajando también en el ámbito de la sociedad Navarra fiel a sus principios e ideales.

Todavía le gusta volver al pueblo, subir a la sierra, ver las pocas tierras que tuvo su padre, donde le llevaban la comida, cuantos arañoses y moras había entonces. Recordando aquellos años de su niñez, comenta Goyo que con todas las limitaciones fue una bendición haber pasado los primeros años en un pueblo como Etayo. Por eso, en la madurez de su vida, sigue llevando en su interior el niño que fue.

Decía el Padre Arizmendiarieta, nuestro fundador, que si algo hemos aprendido en la vida ha sido que el factor fundamental de todo es el hombre: su calidad y espíritu.

Pues bien querido Goyo, yo quiero terminar agradeciéndote y reconociéndote precisamente por eso. Por tu calidad y por tu espíritu. Por tu calidad humana y por tu espíritu generoso y progresista. Y te deseo que en esa larga etapa vital que todavía te queda, sigas aportando tu magnífica contribución a este país que tanto quieres y que tan necesitado está de personas como tu.

Eskerrik asko.



JUAN JOSÉ IBARRETXE jn.

Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria
Presidente del Gobierno Vasco

Mahaikideok, etorritako guztiok, Gregorio Monreal Jauna eta Monrealen sendia, arratsaldeon.

Aldaketa garaian bizi gara eta nik uste dut arrakasta izateko, herri gisa edo pertsona gisa, tentsio intelektuala bidelagun ezinbestekoa dela eta zentzu horretan ni etorri naiz hona, Gipuzkoara, Foru Aldundia honetara, alde batetik, lagun bati besarkada handi bat emateko eta Lehendakaria naizen aldetik, intelektual bati errekonozimendu bat egiteko, Euskal gizartearen izenean.

Intelektual bat bai, baina konprometituta, konprometituta euskal kulturarekin, euskal erakundeekin. Gregorio Monrealek, zerorrek, euskal instituzioak ikertu egin dituzu, instituzio historikoak eta eskubide historikoak ikertu dituzu.

Behin, irakurri nizun eskubide historiak oso garrantzitsuak zirela batez ere, aldatzeko, beste ituna sortu behar zelako. Eta ni ados nago zuk esandakoarekin. Nik beti pentsatu dudalako eskubide historikoak direla euskal gizartearen, Euskal Herriaren Konstituzioa, benetako Konstituzioa. Eta hori ezezik, nik pentsatzen dut eskubide historikoak oso garrantzitsuak izango direla Espainaren eta Euskadiren arteko konponbide bat aurkitzeko. Eskubide historikoen gaurkotasuna eta garapena izan baita konponbide bat aurkitzeko, ez dakit bide bakarra, baina bai bide garrantzitsu bat. Eta zentzu horretan, zuk egin duzun ikerketa funtsezkoa da Euskal Herriari begira baina hori ez ezik, munduan zehar, beste herriei, euskal kultura eta euskal erakundeak ezagutzera emateko. Orduan, benetan, Euskadi begira ez ezik, munduari begira ere, zuk egindako lana klabea izan da Euskal Herria munduko plazan kokatzeko, euskal kultura munduko plazan kokatzeko, gure hizkuntza, euskara, Europako hizkuntzarik zaharrena, Europako plazan, munduko plazan kokatzeko. Zuk egindako lana eta edukitako konpromisoa euskal kulturarekin, azpimarratzeko eta azpimarratzera etorri naiz.

Eta horrekin batera, beste ikuspuntu bat azpimarra nahi nuke. Intelektuala izateaz gainera Euskal Herriarekiko, Vasconiarekiko duzun konpromisoa azpimarra nahi nuke. Ez baita ohikoa intelektuala izatea eta politika munduan sartzea. Konpromiso politiko eta sozialak onartzea ez da normala. Zorionez, hemen egon badaude euskal gizarterekiko, euskal herriarekiko konpromisoa hartu duten intelektual konprometituak, baina ez da ohikoa. Hori estirpe berezi bat da. Eta zentzu horretan zu estirpe horren partaide zara. Zu Senatuan izan zinen momentu zail batean, transizio garaian, gero parte hartu zenuen Gernika-ko Estatutuaren Ponentzian, momentu zail batean beti ere, eta egin zenuen lana oso ona eta polita izan zen. Gero Euskal Herriko Unibertsitatean, gero Nafarroako Parlamentuan, gero Eusko Jaurlaritzan... zuk hartutako konpromisoak azpimarratzera etorri naiz.

Azken batean, adibide eta eredu direlako herrientzat. Denak behar ditugu adibideak, eredu horiek jarraitzeko. Zentzu horretan, gaur omenaldi xume hau egin eta eskaini nahi diogu pertsona bati, intelektual bati, euskal kulturarekin konprometituta dagoen intelektual bati, Euskal Herriarekiko, Vasconiarekiko konpromisoa duen euskaldun bati, intelektual handi bati.

Amaitzeko, ideia bat: hona etorri naiz zuri, Goio, Euskal gizartearen izenean esateko, bihotz bihotzez, euskaldunok harro sentitzen garela zuk egindakoa-ekin eta harro sentitzen naizela zuk emandako ereduarekin. Eskerrik asko.

Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arteak eta Gizarte Zientzien Saria jaso duten pertsonak / Personas galardonadas con el Premio Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales / Personnes lauréates du Prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral en Humanités, Culture, Arts et Sciences Sociales:

- 1995. Julio Caro Baroja
- 1996. Álvaro d'Ors
- 1997. Luis Villasante Kortabitarte
- 1998. Jesús Altuna, Juan Plazaola
- 1999. Eduardo Chillida
- 2000. Miguel Artola
- 2001. Juan Garmendia Larrañaga
- 2002. Bernardo Atxaga
- 2003. Gurutz Jauregui
- 2004. Juan San Martín
- 2005. Nestor Basterretxea
- 2006. Maïté Lafourcade
- 2007. Gregorio Monreal Zia

